

# 交际教学法在二外西班牙语课堂的应用研究

杜倩芸

浙江万里学院 浙江 宁波 315100

**【摘要】**随着国际关系和现代社会的发展需求，中国对西班牙语人才的培养越来越重视，可以发现不仅开设西班牙语专业的大学逐年增多，开设西班牙语作为二外课程也成为热门趋势。而二外课堂与专业课堂的教学模式存在着一定的差异，运用的教学方法不尽相同。在外语教学法中，交际教学法是目前的主流教学法之一，其部分教学目标非常适应二外课堂的需求。基于作者西班牙语二外教学的经历和经验，本文提出交际教学法在二外西班牙语课堂的运用，探讨其可行性和重要性，并期望为更多西班牙语二外的教学工作者提供参考。

**【关键词】**交际教学法；西班牙语；二外；外语教学法；西语教学

## A study of the application of Communicative Language Teaching in Spanish second language classes

Qianyun Du

Zhejiang Wanli University, Zhejiang Ningbo 315100

**Abstract:** With the development of international relations and modern society, China is now paying more attention to nurturing Spanish language talents. An increasing number of universities offer Spanish courses annually, and meanwhile, Spanish as a second language course is becoming more and more popular. There are some differences between the teaching modes and methods of the second language classroom and the professional classroom. The Communicative Language Teaching is one of the mainstream foreign language teaching methods, and some of its teaching objectives are well suited to the needs of the second language classroom. Based on the author's experience in teaching Spanish as a second language, this study explains the application of the Communicative Language Teaching in the second language classroom, discusses its feasibility and importance, thus providing some reference for the Spanish second language teaching practitioners.

**Key words:** Communicative Language Teaching; Spanish; second language; foreign language teaching methods; Spanish teaching

### 0. 引言

中国与西班牙及拉丁美洲国家的交往合作日益密切，因此近年来国内也越发重视培养西班牙语的语言专业及复合型人才，这一趋势主要可以从几个方面体现出来：开设西班牙语专业的大学逐年增加；西班牙语被教育部正式列入高中课程；西语二外、选修课等类型的课程不断涌现。其中，对二外西语教学相关话题的研究中的理论分析及实践还非常缺乏。因此，不论是从学术意义还是从作者本人的工作经历和教学视角来看，西班牙语二外教学需要我们更多的关注和探讨。

本文将基于外语教学法的角度来进行研究。根据具体的教学对象、教学目标和教学内容合理地选择和运用适合的教学法直接影响着教学的效果。虽然中国大学西班牙语教学已经有了一段时间的发展、积累了许多可参考的经验，但西语二外的课堂的教学群体、目标及内容却与其有很大差异，因此，我们在教学方法

的选择上也要有具体的考虑。本文认为，交际教学法（Communicative Language Teaching）的部分特点、目标和过程十分适合引入到西班牙语的二外课堂中。因此，我们将分析和思考交际教学法在中国二外西语课堂中的可行性和重要作用。

本研究主要分为四个方面来展开：首先，简要回顾中国西班牙语教学的发展历程及其教学特点；其次，对比西班牙语专业教学，说明二外西班牙语的现状、特点和问题；分析各类外语教学法中交际教学法在二外西班牙语课堂上的可行性和重要性；最后，针对现有结论和分析结果，提出在二外西语课堂运用交际教学法的部分方法和路径。

### 1. 中国西班牙语教学现状

目前中国西班牙语教学的形式主要包括：三年制专科和四年制本科大学开设的西班牙语专业课程，中学开设的高中西班牙语课程，中小学及大学开设的兴趣培养、

辅修和二外课程,以及课外培训机构的语言课程。其中针对四年制本科学西班牙语专业的数据统计和理论研究相对其他几种形式课程来说更多、更全面,因此我们在这一章节主要围绕这一类别来进行阐述。

1952年,北京外国语大学(原北京外国语学院)首次开设了西班牙语本科专业,这标志着中国大学专业西班牙语教学的开始<sup>[1-3]</sup>。虽然1966年开始的文化大革命暂时中断了西语教学的发展,但十多年后随着改革开放政策的实施很快再次开始了课程建设<sup>[4]</sup>。而后,随着中国与古巴建交、教材《西班牙语》的出版、更多大学开设西班牙语专业、塞万提斯学院建成、中国与拉美各国的关系日益密切等等,西班牙语教学在国内开始蓬勃发展<sup>[1]</sup>。

中国的西班牙语教学发展的时间还相对较短,中途也经过了一段时间的停摆,因此跟日语、韩语、法语等其他语种相比,相关的研究数量还不够多,但许多的研究中都谈到了师资、教材和教学法上的一些问题和挑战,具体表现在,比如:

首先,师资出现断层问题,年轻老师和临退休老教师居多,年富力强且富有经验的中年教师较少,各个学校教师的学历、职称等比例也参差不齐,可能会导致科研和教学发展的缓慢。

其次,国内可使用的、和大学实际使用的西班牙语教材和资料较少,更新较慢,缺乏更丰富的教学资源,同时,现有的教材大部分着重语法、词汇等内容,缺乏对文化知识的引入和对语言使用的练习。

此外,教学法依然较为传统,一般使用语法翻译法作为主要的教学方式,这与使用的教材相互影响,从而导致教学效果的受限。

但总的来说,西班牙语教学在国内已经形成了具有中国特色的、规范的、平稳发展的外语教学模式,也为我们其他类别的西语教学形式提供了有力的经验、基础和参考。接下来我们将聚焦本研究的主要对象,二外西班牙语教学的具体情况。

## 2. 中国二外西班牙语教学特点

就目前中国开设西班牙语作为兴趣培养、英语以外的第二外语、选修或辅修课程的中小学和高校数量越来越多。但由于各个城市和学校的办学目的、水平和目标等并不完全一致,且缺乏官方的统计数据,因此相关信息则显得较为分散。但从已有的各项研究可以看出,从事二外西班牙语的教学工作者和研究者们所发现和总结的特点和问题是比较相似和统一的。在后文中作者也将基于自身教学经验对中国二外西班牙语课堂的现状进行

概述。

首先,二外课程缺乏较为统一的教学大纲,但总的来说,各个学校的二外课程的课时安排少,学生的课堂学习时间有限,也几乎不会投入过多的课后复习巩固的时间,因此许多内容和知识点需要在课堂上消化,从而影响到学习的范围,给学习过程也增加了一定难度,同时这样的情况还可能影响到学生后续的学习积极性。

第二,缺少完全适合的教学用书和材料。二外的教学目标跟专业课不同,不要求学生参与一些全国性或是国际性的考试,因此教学的内容也不完全相同,教学目标以兴趣和语言使用为主。但现在国内十分缺乏完全满足二外西班牙语教学目标的教学参考书或教学资源<sup>[5]</sup>,专业课程使用的一些教科书对二外学习来说比较困难。

另外,二外课堂的学生人数多,但师资却比较有限<sup>[6]</sup>,而学生人数也是影响语言课堂教学效果的重要因素之一,在一堂课中老师很难完全照顾到每个学生的学习情况,也难以保证每个学生都能及时理解学习内容或得到语言练习的机会。

第四,学生的其他专业在不同程度上影响二外的习得。我们知道西班牙语的发音、语法、词汇等语言规则与母语中文以及其他外语如英语、日语、韩语等差异较大,而其他语言专业的学生选修西班牙语的时候则会面临很多的困难;此外,英语中有部分单词与西语在写法上又有一定相似,如英文的“教授、教师professor”与西语的“老师profesor”,又如英文的“有趣的——interesting”和西语的“有趣的——interesante”,在学习过程中则会产生混淆。

因此,中国二外西班牙语教学的发展还较为迟缓,有着许多亟待解决的问题。这并不是一朝一夕可以完成的任务,但从教师的角度出发,我们可以在教学法的选择和实施上帮助二外西班牙语课堂教学效果的提高。

## 3. 交际教学法在二外西班牙语课堂的运用

普遍认为,现在中国西语教学以语法翻译法(Grammar-Translation Method)为主。虽然提出运用其他外语教学法的研究者和教师也不在少数,但在实践中真正实施其他教学法的案例却鲜少可见。这样的情况在二外西班牙语课堂中也同样发生。

现今的各种外语教学法流派中,结构主义法包含的听说法(audiolingual method),功能主义法包含的情境教学法(Situational language teaching)和口语教学法(Oral Approach),以及暗示法(Suggestopedia)、故事法(Storytelling)、沉浸式(Language immersion)等等方法都

对一部分学生群体有着积极的作用。实际上老师也应该根据不同的教学对象、教学目标、教学阶段和教学内容采取不同的教学方式,使学生能够更好的适应课堂。在现有的不同教学法中,我们认为交际教学法是十分适合中国二外西班牙语教学的方法。

交际教学法开始于20世纪50年代末60年代初美国语言学家乔姆斯基(Chomsky)提出“语言能力”概念,随后海姆斯在20世纪70年代提出了语言交际能力说,主要在于培养学生在真实的情境中获得交际能力为学习目标<sup>[7]</sup>,交际教学法将学生运用所学知识进行交流互动作为首要任务<sup>[8]</sup>。此外,交际教学法强调语言的实用性,以学生为课堂主要角色,并鼓励师生的互动,运用真实的语言素材而非特定教材进行教学活动。

交际教学法的标准和特点与二外学生的学习目标和现状基本相符,主要体现在:

首先,交际教学法和二外西语课堂均强调语言的使用而非语言规则的学习,主要培养学生在实际的情境中的交际能力,并不过多要求书面或考试的语言使用,符合二外学生的学习目标。

其次,二外课堂中,由于学生数量多且可能来自不同的群体,学生本人更加了解自己的学习需求,也应当充当学习过程中的主要角色,并增加师生、生生互动,使师生关系更加密切。这样的角色转变可以帮助提高学生的学习专注度和学习兴趣。

第三,该教学法强调了对教学内容的要求,即运用真实的交际情境帮助学生的语言学习和运用。而在二外西语课堂中,由于缺乏一本或一套统一的、适合的教材,这样的情况下更要求教师运用自己的专业能力去筛选和确定一些教学素材,那么可以根据日常生活中的情境进行适当改编后教学;其次,交际教学法所提出的真实情境的语言材料也更加贴合二外西班牙语学习的模式,即每次课堂按照话题、情境和板块来展开。

此外,交际教学法的参与性和真实语言环境也可以帮助提高二外学生的学习积极性和学习兴趣。

也就是说,合理运用交际教学法的特点在西语二外课堂中是可行的,也是重要的,能够有效缓解现有的一些问题。同时,交际教学法也可以跟语法翻译法配合使用,使两种教学方法优势互补,达到更好的教学效果。在实践过程中,我们需要根据情况去实现更好的融合。

#### 4. 二外西班牙语课堂中交际教学法的使用策略

在本章节中,我们将结合前文分析得出的思考和结论,从教师的角度出发,提出在二外西班牙语课堂中运

用交际教学法的可行方法和路径。

第一,合理规划教学计划,将教学内容侧重于培养实用性的交流交际能力。不对某一教材内容照本宣科或过于注重语法、句法等规则。我们需要跳脱出语法翻译法教学过程中的固化思维,转变教学内容的重点,根据二外学生的学习需求,抛开应试型方法,制定一系列实用的交际型教学活动。

其次,采用各种参与性的活动、游戏、练习等方式活跃课堂气氛,激发学生的参与性和学习兴趣,以学生为主导,老师扮演引导者的角色。这样的方式与语法翻译法的教学中老师主导课堂的方式全然不同,学生开始成为课堂的主角,不再是用大量的时间听老师讲知识点和记笔记,而是和同学、老师共同参与到任务中,主动获取知识和运用语言表达、交换观点。

另一方面,筛选和设计适合学生语言水平的、真实的、实用的日常话题的素材,建构生活情境进行西班牙语教与学。例如,使用在餐厅、饭店的多媒体素材,教授学生相关的词汇和句式,营造场景并引导和帮助学生分组角色扮演进行对话。

此外,还可以引入中国和西语国家相关的文化知识,让学生首先“有话可说”,能够基于自身真实经历和认知充分表达自己的观点看法,增加语言的使用,同时能够学习和对比两国或多国之间的文化异同。

#### 5. 结语

综上所述,本文通过对中国西语教学整体现状、对二外西班牙语教学特点以及对交际教学法的分析和阐述,得出交际教学法是十分适用于中国二外西班牙语课堂的外语教学法,同时,为后续的实际运用提供了部分的方法和路径。

可以看出,交际教学法为我们教学方式方法的改善提供了良好的思路,是切实可行的,也是极其重要的。它可以推动师生关系的转变,使课堂氛围更加生动有趣,增加教学素材的类型和选择,符合学生的学习目标并充分调动学生的学习兴趣,培养学生语言能力的交际性和实用性。当然,对老师的专业能力和教学投入有了更高的要求,也需要学生的积极参与。教师不再根据固定课本传授知识,学生也不再只记笔记,而是要参与到教学的任务和活动中,师生的配合才能使教学达到更好的效果。但交际教学法让二外西语课堂教学有了更多的可能性。

总的来说,二外西语教学与专业西语教学之间虽然有许多可以参考借鉴之处,但也存在着很多的差异。提升二外西班牙语教学的效果仍然需要教学工作者和研究

者以及学生的更多关注和努力。本文期望为从事二外西班牙语教学的教师提供一定参考, 根据学生群体的实际情况, 结合不同方法论, 探索出适合自身课堂的教学模式, 更加有效地培养学生的语言能力。

#### 参考文献

- [1] 陆经生. 中国的西班牙语教学与研究[J]. 外语界, 1992(3):4.
- [2] 罗应珍. 西班牙语翻译教学在中国的发展现状研究[J]. 外国语文, 2010, 26(05):95-99.
- [3] 郑书九, 刘元祺. 我国高等院校西班牙语专业师资状况调研[J]. 外语教学与研究, 2014, 46(04):596-604+641.
- [4] 林洁. 我国西班牙语教学史回顾和发展现状[J]. 求知导刊, 2015(10):56.
- [5] 蒋超. 试论激发二外西班牙语学生学习兴趣的方式[C]. 2019年教学研究与教学写作创新论坛成果集汇编(二). 2019:364-368.
- [6] 曾婷媛. 二外西班牙语教学现状及策略[J]. 课程教育研究, 2020(35):43+45.
- [7] 胡潇译, 胡海建. 英语交际教学法的教学路径与生成策略[J]. 课程·教材·教法, 2019, 39(05):121-126.
- [8] 朱洁, 郑伟平. 交际教学法在高校英语教学中的运用关键思路分析[J]. 校园英语, 2021(40):45-46.